B 1,1

Sa.8.

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

LE 9 Janv. 1893

Monsieur le major
L. von Heyden
Bockenheim

Très Honoré Monsieur.

J'ai bien reçu votre dernière lettre et je m'empresse d'y répondre. Ainsi que je vous l'ai dit lors que je vous ai demandé votre ouvrage je n'en avais pas précisément besoin j'avais en mains un ex. incomplet mais qui pouvait me suffire pour le moment, c'est le Vol. II qui n'est pas au complet. Je vous avais demandé le vôtre pour pouvoir controler plus facilement le travail du graveur et des coloristes.

D'un autre coté cette édition d'Hübner n'a pas reçu de la part des grands Lépidoptérologistes l'appui sur lequel je pensais pouvoir compter. Je n'ai pas reçu de grands encouragements. Mais quoiqu'il en soit l'édition se fera et la 1re livraison paraîtra

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

bientôt.

J'ai même été étonné de ne pas recevoir des souscriptions des plus grands Lépidoptérologistes et franchement c'est vous le seul qui m'avez soutenu dès le début en me facilitant la tâche que je m'étais imposé. Je vous en serai très reconnaissant

Si cette publication a subi du retard c'est parceque ayant si peu d'encouragements je ne pouvais pas commencer la chose définitivement sans avoir un certain nombre de souscriptions. Ne pourriez vous pas me laisser votre ex. en mains ou bien me laisser la faculté ou de vous l'acheter ou de vous le vendre plus tard.

Croyez moi
Très honoré Monsieur
Votre bien dévoué
P. Wytsman

Ne pourriez vous pas publier en Allemagne un article à propos de cette nouvelle édition et engager vos amis à souscrire. Merci d'avance.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
~~1, Rue de l'Arbre, 1~~
BRUXELLES

LE 13 Janv. 1893.

79. Rue neuve

Se.8.

Monsieur le Major

L. von Heyden

Bockenheim

Très honoré Monsieur.

J'ai bien reçu votre lettre. Il est évident que si vous me prêtez votre ex. d'Hübner que vous recevez gratuitement une souscription et c'est évidemment dans la pensée de pouvoir vous offrir cet exemplaire que je vous ai fait cette proposition.

Toutefois je me réserve le droit de vous acheter l'exemplaire original, je suis obligé de prendre cette précaution pour le cas où j'en aurais impérieusement besoin.

Votre dévoué

P. Wytsman

Merci pour vos bons conseils. Ne pourriez vous pas recommander ma publication au Dr Pagenstecher & à M. Röber. Bien merci d'avance.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1, 2

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

Le 7 7bre 1893

Se. B.

Monsieur le major
L. v. Heyden
Bockenheim.

Honoré Monsieur,

L'amateur qui est en possession d'un ex. de Hübner et à qui je m'étais adressé pour pouvoir vérifier votre ex. est absent encore pour quelque temps (il habite l'Etranger et est en villégiature). Ne pourriez vous m'indiquer l'adresse d'une personne qui à votre connaissance a aussi un ex. afin que je puisse m'adresser à elle pour les renseignements que j'ai besoin au sujet du texte et afin que je puisse terminer cette affaire avec vous.

J'ai reçu l'autre jour votre lettre et votre souscription. Je vous remercie du grand intérêt que

vous portez à la lépi-
- doptérologie.

Une réponse par
retour du courrier,
me ferait bien
plaisir.

Votre dévoué
Wytsman.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,3

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

LE 2 Juillet 1893.

Se.B.

Monsieur.

Je viens vous prier de bien vouloir me dire si vous ne céderiez pas votre exemplaire de Hübner Exotische Schmetterlinge. Je vais en entreprendre la réimpression et les anciens exemplaires tomberont évidemment beaucoup de valeur.

Je vous en offre 1200 fr.

A vous lire, recevez, Monsieur mes civilités empressées.

P. Wytsman

8 Juli 1893. die 3 Bände von [illegible] aus abgeschickt

L'exemplaire que je cherche doit me servir pour les travaux de réimpression.

Cours 100 fr = 81.20
828.24
144

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B, 1, 4

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

Le 5 Juillet 1893.

SG.B.

Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du 3 ct et vous remercie de m'avoir répondu aussi vite. Je prendrai votre exemplaire de Hübner Exot. Schmett. mais à la condition que vous me l'expédiez maintenant.

J'ai besoin de 2 ou 3 ex. de cet ouvrage pour en faire une nouvelle édition,
1 ex. pour moi
1 ex. pour les graveurs
1 ex. pour les coloristes.

Depuis que j'ai annoncé une nouvelle édition, les personnes qui le possède me l'offre bien volontiers, car il est très évident qu'une fois la nouvelle édition commencé, l'ancienne ne vaudra presque plus rien.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Je viens donc vous
proposer de me l'en-
-voyer au plus tôt.
Si vous désirez des
références, j'en tiens
à votre disposition.
Je pourrais aussi vous
envoyer d'avance la
moitié du prix convenu,
le reste après la
réception du livre.

À vous lire, Monsieur
Croyez-moi
Votre bien dévoué
Bressmay

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,5

Se.B.

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

LE 11 juillet 1893.

Monsieur le Major
von Heyden.

Monsieur. Je viens de recevoir votre exemplaire de Hübner Exotische Schmetterlinge et je suis bien étonné qu'il est très incomplet.

1°/ Il manque le texte du Vol. 1 et du Vol. 2.

2°/ Il manque les 53 planches qui forment le commencement du Vol. 3 (qui n'a jamais été achevé).

3°/ Il manque le texte et les planches de la 5e Hefte du Zutrage.

Vous trouvez toutes ces indications dans Hagen Bibliotheca Entomologica Vol. I.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Dans ces conditions je ne puis pas payer cet exemplaire au prix convenu. Tel qu'il est il ne vaut presque rien.

Comme vous deviez me le fournir complet. je vous prie de me dire quelle réduction vous comptez m'accorder.

Je puis m'en servir pour les coloristes. Mais rien de plus.

Votre dévoué

Huysmans

B 1,6

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

Se. 8.

BELGIQUE POSTES 10 10

BRUXELLES 5 12 JUIL 1-S 1893

Monsieur le Major L. v. Heyden

Neuenahr

Prusse Rhénane

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Monsieur. Voici ce que je copie dans:
Hagen Bibl. Entom. I p. 388
nach Herrich ~~Schäffer~~ Samml. exot. Schmetterl. waren 1841
erschienen 491 Tafeln.
Bd. I enthält 213 T. 12 bbll. text
& Register
- II " 225 T. do
Zu einem dritte Bande sind nun
auch 53 Tafeln vorhände. (Bem.
v. Geyer auf den Umschlage der
Samml. europ. Schmetterl.)

Zuträge von C. Geyer.

Heft I
- II
- III
- IV
- V
nebst Text und 172 Taf.
& index

Vous voyez donc que v[otre]
exempl. est très incomplet
V[otre] dévoué P. Wytsman

B1,7

# CARTE POSTALE

## POSTKAART

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

BRUXELLES (MIDI) 21 JUIL 10-M 1893

Se.B.

BRUXELLES (MIDI) 21 JUIL 10-M 1893

M Herrn Major L. v. Heyden

Neuenahr

Prusse rhénane

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Monsieur,

Je vais collationner votre exemplaire car je ne crois pas encore qu'il est complet.

Votre dévoué

J K Huysmans

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,8

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
1, Rue de l'Arbre, 1
BRUXELLES

LE 17 Aout 1893

Se.B.

Abonnirt zu 500 frcs; soll mir den Rest mit 700 frcs. schicken.
Geantwortet 18 Aug. 93. v. Heyden

Monsieur

Je n'ai pas encore pu comparer votre ex. avec celui d'un amateur de Paris, qui est absent en ce moment.

Mais dans tous les cas si je le conserve il est bien entendu que vous souscrirez sans doute à la nouvelle édition, car le prix que je vous ai offert est excessif et maintenant que l'édition nouvelle est annoncée on trouve les anciens à très bon compte.

Je vous envoie un spécimen des gravures, vous verrez que c'est très beau et très soigné, Cette nouvelle édition aura un très grand succès, j'ai déjà reçu beaucoup d'adhésions

Tout à vous P Wytsman

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,9

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
~~1, Rue de l'Arbre, 1~~
BRUXELLES

LE 16 II 1894.

79. R. Neuve

Sn.B.

Cher & Honoré Monsieur,

Je m'empresse de vous remercier de votre bonne lettre et de vos beaux articles. Vous êtes franchement trop bon pour moi aussi le succès de l'édition vous reviendra en grande partie.

J'ai écrit à M. Pagenstecher & à M. Roeder. Ils n'ont pas souscrit. Ne pourriez vous pas recommander la publication à vos amis de Francfort. Il y a là plusieurs lépidoptérologistes.

La Senckenb. Gesellsch. ne souscrirait elle pas?

Enfin je vous serais très obligé si vous pourriez trouver parmi vos collègues un souscripteur qui encouragerait cette entreprise car je crois qu'une telle a besoin d'être encouragés.

Croyez moi entretemps
Cher & honoré Monsieur
Votre très dévoué
P. Wytsman

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,10

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le 28 Mars 1894.

Se.B.

Monsieur le major
L. von Heyden
Bockenheim

Très honoré Monsieur

J'ai bien reçu votre lettre me faisant part de l'annonce dans la Wiener Ent. Z.
M. Reitter m'a envoyé la livraison avec l'annonce.
En passant à la poste je vous enverrai un mandat pour vous rembourser de vos frais.
J'ai reçu ce matin votre lettre me parlant de votre entretien avec M. Ribbe.
J'ai immédiatement écrit à Mr. H. Sch.
Mais je crois que ce sont les planches d'Hübner Europ. Schm. Je vous remercie toutefois beaucoup de ce que vous me dites, car s'il en était autrement cela aurait une très grande importance pour moi.
Ce matin je vous ai envoyé

la première livraison
d'<u>Hübner</u>. Veuillez s.v.p.
l'examiner et me dire
votre avis.

Le coloris est absolument
exact avec l'original.

Maintenant puisque
M. Staudinger vous a
promis de faire un
article, ne pourriez vous
pas le prier de le publier.

Dans l'attente de vos
bonnes nouvelles

Croyez moi s.v.p.
Honoré Monsieur
Votre très dévoué
P. Wytsman

La Senckenb. Ges. de Francfort
qui est très riche, ne pourrait elle
pas souscrire?

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,11

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le 6 Avril 1894.

Sa.R.

Monsieur le major
L. von Heyden
Bockenheim.

---

Très honoré Monsieur.

J'ai l'honneur de vous confirmer ma dernière lettre et l'envoi de la 1re livr. d'Hübner.
Je recevrai avec plaisir votre avis.
Je dois cependant attirer votre attention sur un certain point : c'est de bien observer que les ex. de l'édition originale ont certaines différences dans le coloris des planches. La même planche d'un ex. à l'autre varie souvent un peu.
J'ai tenu à attirer votre attention sur ce point pour le cas où M. St. vous ferait cette observation.
Mes planches sont d'une exactitude rigoureuse avec le modèle que j'ai en mains, mais ainsi que je vous préviens elles peuvent varier

un peu lorsqu'on les com-
-pare avec un autre
ex. original.

Vous me feriez bien
plaisir en donnant
un article bibliographi-
-que dans l'une ou l'au-
-tre revue à laquelle
vous collaborez.

La Collaboration de
M. Kirby m'est aussi très
précieuse et je crois que je
suis bien tombé avec lui.

Votre bien dévoué

P. Wytsman

Ci-joint 20 fr. montant de
vos débours.
De tous côtés j'ai reçu des félicita-
-tions pour cette 1re livraison.

B1, 12

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le 8 avril 1894.

Se.B.

Monsieur le major
L. von Heyden
Bockenheim.

Très honoré Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 7 ct avec ses deux annexes.

1/ Lettre du 2 Avril du Dr Herrich Schaffer à M. Rühl

2/ Lettre de M. Rühl au Dr v Heyden.

J'ai reçu il y a quelques jours une lettre du Dr Herrich Schäffer m'informant que les plaques originales d'Hübner existent encore. Qu'elles existent ou qu'elles n'existent plus, cela ne peut en rien toucher à la nouvelle édition que je publie.

La loi allemande et la loi belge sur les droits d'auteur est formelle. Les droits tombent 50 ans après la mort de l'auteur.

Tout le monde a le droit de reproduire les oeuvres d'Hübner. Il est

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

mort depuis plus de 50 ans.

Je ne comprends pas bien ce que cette lettre de M. Herrich Schäffer viendrait faire.

Mon édition est bien plus belle que l'ancienne et sera munie d'un texte bien plus complet.

Puisque M. Rühl vous a écrit, veuillez lui répon-dre. Mais je trouve qu'il est inutile de faire insérer ces lettres dans son jour-nal, car ce débat paraîtra ridicule.

Je vous confirme ma dernière lettre et l'envoi de la 1re livraison.

Votre bien dévoué
P. Wytsman

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1, 13

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le 9 avril 1894.

Sa.8.

Monsieur le Major
L. von Heyden
Bockenheim

Très honoré Monsieur,

J'ai l'honneur de vous confirmer ma lettre de ce matin et ma carte postale. J'ai pensé que pour faire cesser immédiatement ce débat qui n'a aucune raison d'être, d'écrire moi-même directement à M. le Dr. Herrich-Schäffer à Regensburg.

Voici la réponse que je lui ai faite: 9 Avril 94.

„ Honoré Monsieur:
„ J'ai reçu communication de
„ votre lettre du 2 ct. à M.
„ Rühl (Societas Entom.) à
„ Zürich.
„ Dans cette lettre vous semblez
„ vous attribuer des droits d'auteur
„ à propos des ouvrages
„ d'Hübner sur les Lépidoptères.
„ Je me permets de penser
„ que vous ignorez la Loi
„ sur les droits d'auteur
„ en Allemagne:
„ Avant de lancer cette
„ nouvelle édition, j'ai évidem-
„ ment consulté la Loi
„ y relative. Voici ce que j'ai

" appris.
" Jantet etc.
" Code belge etc.

M. von Heyden voir ma carte postale précédente

" Voici, Monsieur, quels
" sont les renseignements
" que je me permets de
" vous donner à ce sujet et
" dans l'intention de ne
" pas provoquer un débat
" qui n'a aucune raison
" d'être.

" Comme conclusion les
" œuvres d'Hübner sont tombées
" dans le domaine public
" et les droits d'auteur
" n'appartiennent plus
" à personne.

" Puisque vous avez les Œuvres,
" peut être pourrais-je les
" acheter, bien que mon
" édition est tout autre
" chose que l'ancienne.

" A vous lire, croyez
" moi, Monsieur,
" Votre bien dévoué
" P. Wytsman

---

Dans votre réponse à M. Rühl peut être jugerez vous utile de lui communiquer la Copie de ma lettre.

Bien à vous
P. Wytsman

P.S.
Dans toute cette affaire il y a eu beaucoup de bruit pour rien.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1, 14

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

Se. B.

BELGIQUE POSTES 10 10

BRUXELLES 9 AVRIL 6-B 5 1894

P. WYTSMAN LIBRAIRE 78, RUE NEUVE BRUXELLES

Monsieur le major von Heyden

Schlosstrasse

Bockenheim

bei Frankfurt a/M

Allemagne.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Monsieur. Comme suite à ma lettre de ce matin, voici les Lois sur les droits d'auteur. Vous verrez que la revendication de Mr. H. S. n'est pas fondée.

Janlet. Protection des œuvres de la pensée, Vol. II p. 352 dit: Empire d'Allemagne (Loi du 11 Juin 1870)

"Le droit de reproduction appartient exclusivement
" à l'auteur pendant sa vie et à ses héritiers
" et ayants cause pendant trente ans (30)
" après son décès." (Hübner est mort vers 1810!)

Code des relations extérieures de la Belgique. 1892 p. 110

L'Empire d'Allemagne comprend 26 Etats, savoir:
1° Le Royaume de Prusse: 2° Le Royaume de Bavière:
3° Le Royaume de Saxe etc. etc.

9 avril 94. Votre dévoué P. Woutsmans

B, 1, 15

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le 12 avril 1894.

Se. 8.

Monsieur le major
L. von Heyden
Bockenheim

Très honoré Monsieur.

Je vous confirme mes précédentes lettres. J'espère que maintenant ce débat avec M. H. Sch. sera terminé. Il m'importe peu qu'il ait les cuivres. Ma nouvelle édition est autre chose. Elle est revue, corrigée et augmentée par M. Kirby.

Le format est aussi plus grand. En un mot c'est mieux que l'édition originale. Cela se comprend, les procédés de reproduction d'aujourd'hui sont perfectionnés. Si j'ai demandé à M. H. Sch. de lui acheter ses cuivres, c'est pour les retirer de la circulation. Vous comprendrez pour quelles raisons.

Voici une note que je voudrais voir paraître dans plusieurs journaux. Seulement elle ne doit pas paraître en annonces,

J'ai reçu lettre du 10 avec copie de réponse à M. Reitt. C'est très bien mais il ne faut pas que cela paraisse dans un journal

mais comme notice bibliographique. Veuillez cependant y apporter les modifications que vous jugerez utiles.

Mais vous verrez que j'insiste sur ce qui distingue cette nouvelle publication de l'ancienne.

J'ai reçu des félicitations de tous les côtés.

Il ne faut pas que la __même__ notice paraisse dans les différents journaux et qu'elle revête un caractère commercial.

Bien à vous
P. Wytsman

Vous excuserez ma prétention dans la notice ci-jointe mais je crois positivement que c'est une très belle publication

## __Bibliographie__

__Hübner__. Exotische Schmetterlinge. Neue Ausgabe von W. F. Kirby.

La 1re livraison de cette nouvelle édition vient de paraître. Disons le tout de suite les planches sont magnifiques comme gravure et comme coloris.
Cette nouvelle édition est bien plus belle que l'ancienne. Elle est tirée sur du superbe papier.
Toutes les planches sont numérotées ce qui rend l'emploi du livre plus facile que l'édition originale.
Dans cette nouvelle édition on a scrupuleusement reproduit toutes les indications stipulées par Hübner, de façon à pouvoir se reporter dans cette nouvelle édition aux citations des ouvrages qui lui sont postérieurs.
Toutefois elle sera pourvue d'un texte nouveau ~~et~~ synonymique qui mettra cette nouvelle édition au courant de la science actuelle. Ce texte est l'œuvre de Mr. Kirby, du British Museum de Londres. Il ne pouvait évidemment être en de meilleures mains.

Cette nouvelle édition a reçu une approbation générale, aussi nous ne pouvons qu'engager les collectionneurs à souscrire au plus tôt, car le livre sera très vite épuisé,

X à en juger déjà par la longue liste des Sous=
=cripteurs que nous avons sous les yeux
et le petit chiffre d'exemplaires
auquel cet ouvrage sera tiré.
Cette nouvelle publication fait honneur
à la librairie P. Wytsman à Bruxelles
qui a eu l'heureuse initiative de la
publier.

B1, 16

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1, 17

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

P. WYTSMAN LIBRAIRE 79, RUE NEUVE BRUXELLES

Se. B.

BELGIQUE POSTES 10

BRUXELLES-EST 19 AVRIL 4-5 1894

M Herrn Major L. von Heyden

Bockenheim

bei Frankfurt a/M.

Allemagne.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Très honoré Monsieur, j'ai bien reçu vos 2 lettres la première avec copie de vos articles la seconde avec vos remarques sur la synonymie. C'est précisément ce que M. Kirby fera. Il citera les anciens noms et les adaptera à la nouvelle classification.

En un mot M. Kirby fera un texte très complet, mais il lui faut le temps et je ne compte publier le texte du Vol. I qu'après que toutes les planches auront paru. Bien à vous Pkrutsmuty

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,18

# CARTE POSTALE

Se. B.

POSTKAART

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

BRUXELLES 5 28 AVRIL 1894

M Herr Major v. Heyden

Bockenheim

bei Frankfurt a/M.

Allemagne.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Très honoré Monsieur

Merci. J'ai reçu vos deux lettres ce matin. M. H. m'a pris plusieurs souscriptions. C'est mon édition qu'il annonce. Néanmoins je vous remercie beaucoup de votre obligeance.

Bien à vous P. Wytsman

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1, 19

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

Se.B.

BELGIQUE POSTES 10 10

BRUXELLES 5 7-S 189x

M Herrn Major L. von Heyden

Bockenheim

bei Frankfurt a/M

Allemagne.

P. WYTSMAN
LIBRAIRE
79, RUE NEUVE
BRUXELLES

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Très honoré Monsieur. Ne pourriez vous pas m'envoyer la liste de la Soc. "Iris" de Dresde. Merci d'avance. Je voudrais envoyer la liste de mes souscripteurs à tous les membres.

Avez vous reçu la 2e livraison?

Enfin vous m'obligeriez en m'envoyant en communication les articles que vous verrez paraître sur Hübner, car je vais réunir toutes ces félicitations en une circulaire prospectus. Votre dévoué

Wytsman

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,20

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

(*) NE PAS LIVRER LE DIMANCHE
NIET BESTELLEN OP ZONDAG

Se.B.

BRUXELLES 5
24 JUIL 7-S
1894

TRIER
25.7.94

...MAN
LIBRAIRE
78, RUE NEUVE
BRUXELLES

Herrn Major L. v. Heyden

~~Bockenheim~~

Trier

Hotel z. Post

bei ~~Frankfurt~~ a/M.

Allemagne.

(*) Cette inscription peut être biffée. — *Dat opschrift mag doorgehaald worden.*

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Cher Monsieur. Ne pourriez vous pas me dire si v/ article sur Hübner a paru dans l'Iris et dans la Wiener Ent. Monatschrift. (Si oui communiquez moi s.v.p. ces Nos). Je me propose de faire imprimer une circulaire avec les différentes appré=ciations des journaux.

Bien à vous

P. Wytsman

23 juil. 94.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,21

P. WYTSMAN
Librairie scientifique
79, Rue Neuve, 79
BRUXELLES

Le ~~1 Juillet~~ 1 Août 1894.

Cher & honoré Monsieur

Je viens de recevoir votre lettre, m'annonçant l'article paru dans le journal de M. Barthe. Je vous en remercie beaucoup. J'ai eu mains ce No. qui vient de m'être envoyé.

M. Curò, m'a aussi envoyé Il Natur. Sicil. contenant sa notice.

Mais n'avez vous rien vu dans les journaux américains?

Excusez moi s.v.p. mais puis je encore mettre votre obligeance à contribution?

J'aurais besoin de quelques ouvrages sur les Papillons exotiques. Voici pourquoi. Je voudrais comparer les figures d'Hübner avec les espèces représentées par Cramer, Staudinger,
Papil. exot. Exot. Schm.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Felder, &c. J'aurais aussi
Lepid. d. Novara
besoin du Catal. Lepid. de
M. Kirby.

Hübner a figuré ses espèces ou certaines espèces d'après de vieux spécimens, c'est à dire d'après des Papillons dont les couleurs étaient parfois un peu palies. et je voudrais voir les autres ouvrages que je vous demande pour me rendre compte si tel ou tel coloris ne doit pas être un peu renforcé. Il faut cependant que je fasse attention car les figures de Cramer sont en général très mauvaises et exagérées comme couleurs.

A vous lire, croyez moi,

Cher & honoré Monsieur

Votre tout dévoué

P. Wytsman

Ne connaitriez vous personne en Bavière pour tacher d'arriver à une souscription de ce gouvernement ou du Roi. Puisqu'il s'agit ici d'un ouvrage fait par un auteur bavarois!

B, 1, 22

CARTE POSTALE. — *POSTKAART*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

BELGIQUE — POSTES 10 10

BRUXELLES 5 9 AOUT 7-S 1894 5

M Herr Major v. Heyden

Hotel de la poste

Trier a. Mosel

Allemagne

TRIER 13.8.94.12-1N.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Cher Monsieur, Merci pour votre dernière lettre. La Senkenb. Ges. qui est très puissante, ne pourrait elle souscrire à Hüb=ner? Enfin ne pourriez vous proposer la chose à son pré=sident.

Bien à vous
Wytsman

Puis-je annoncer officiellement que vous traduisez le texte de M. Kirby?

B1,23

# CARTE POSTALE. — *POSTKAART.*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

## BELGIQUE. — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

Sc.B.

BELGIQUE BELGIE

(*) NE PAS LIVRER LE DIMANCHE
NIET BESTELLEN OP ZONDAG

BRUXELLES (NORD) 2 NOVE 17 07

P. WYTSMAN
43, RUE SAINT-ALPHONSE, BRUXELLES
— *Onverplichte opgave.*
* Indication facultative

Nom et adresse de l'expéditeur. *Naam en adres van den afzender.* M

FRANKFURT (MAIN)-BOCKENHEIM * 28.11.07.6-7V

Herr Major L. v. Heyden
Schloss-Strasse
Bockenheim
Frankfurt a/Main

(*) Cette inscription peut être biffée. — *Dat opschrift mag doorgehaald worden.*

Allemagne

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

P. WYTSMAN
43, RUE SAINT-ALPHONSE
BRUXELLES

Cher collègue

Mille mercis pour votre traduction.

"This work illustrates both surfaces =2 of 500 species.

cela signifie que le zutäge montre les 2 surfaces : oberseite und Unterseite von 500 Arten. Je vous adresserai bientôt une épreuve, vous voudrez bien rectifier s'il y a lieu.

VOTRE DÉVOUÉ,
PW

BRUXELLES, LE 1907.

mais je trouve que vous avez très bien compris.

B 1, 24

CARTE POSTALE. — *POSTKAART.*

Union postale universelle. — *Wereldpostvereeniging.*

BELGIQUE: — *BELGIE.*

(Côté réservé à l'adresse. — *Zijde voor het adres alleen.*)

BELGIQUE-BELGIE 10

(*) NE PAS LIVRER LE DIMANCHE / NIET BESTELLEN OP ZONDAG

P. WYTSMAN

43 RUE SAINT-ALPHONSE, BRUXELLES

Nom et adresse de l'expéditeur. / *Naam en adres van den afzender.* M ...... *

* Indication facultative. — *Onverplichte opgave.*

Major L. von Heyden

Schlossstrasse

Bockenheim

Frankfurt a Main

allemagne

FRANKFURT (MAIN) BOCKENHEIM 24.11.07. 1-2N.

(*) Cette inscription peut être biffée. — *Dat opschrift mag doorgehaald worden.*

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

P. WYTSMAN
43, RUE SAINT-ALPHONSE
BRUXELLES

Monsieur et cher collègue
Je suis enfin parvenu à terminer le 3 volume de Hübner. Voudriez vous s.v.p. me faire le plaisir de traduire l'introduction en allemand. (en caractères latins s.v.p.)

Mille remerciements d'avance

VOTRE DÉVOUÉ,

BRUXELLES, LE 23. nov. 1907. P Wytsman

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,25

CARTE POSTALE

POSTKAART

(Côté réservé à l'adresse — Zijde voor het adres alleen.)

BELGIQUE-BELGIE 10

BRUXELLES (DEPART) 22-23 26 DECE 07

Se. 8.

Herrn Dr L von Heyden

Schlossstrasse

Bockenheim

Frankfurt a/M.

FRANKFURT (M.) * BOCKENHEIM * 27.12.07. 1-2N.

Allemagne.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Cher Monsieur

GENERA INSECTORUM

PUBLIÉS SOUS LA DIRECTION

DE P. WYTSMAN, 43, RUE SAINT-ALPHONSE, BRUXELLES

Pour le titre du texte additionnel de Kirby & Hübner je dois faire imprimer un titre avec ces mots „Notes additionnelles par W. F. Kirby"

vorgeschlagen: Notizen und Bemerkungen

traduction correcte s.v.p. en allemand. Mille merci.

VOTRE DÉVOUÉ,

PW

BRUXELLES, LE ............ 190..

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,26

Se.B.

P. WYTSMAN

BRUXELLES, LE 29 Déc. 1907
43, RUE SAINT-ALPHONSE

Cher collègue

Je m'empresse de vous remercier de votre aimable carte. Je vous souhaite aussi une heureuse nouvelle année et je forme des voeux très sincères pour votre bonheur et votre santé.

Faites-moi encore le plaisir

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

de traduire en allemand
l'avis suivant, car
j'ai peur que des relieurs
maladroits n'abiment
les exemplaires de mes
souscripteurs.

Votre tout dévoué
et bien amicalement

J. K. Huysmans

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B1,III/

Wichtige Anweisung für
den Buchbinder

Se.B.

Dieses Blatt Papier ist das
genaue Format der Origi
nalausgabe, u. es ist wich
tig, daß jede Tafel diesem
Format genau entspricht
der Buchbinder muß daher

der ~~[illegible]~~ jeder Tafel seine
größte Aufmerksamkeit
zuwenden, so daß bei einer
jeden von allen Seiten
genau derselbe Rand
bleibt.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,28

ve.B.

CARTE POSTALE

POSTKAART

(Côté réservé à l'adresse — Zijde voor het adres als

St JOSSE-TEN-NOODE (R. DU MERIDIEN) 14 AVRIL 17-18 08

Herrn L. von Heyden
Schlossstrasse
Bockenheim
Frankfurt a M.

Allemagne.

BOCKENHEIM FRANKFURT (M.) 15.4.08. 3-4N.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

# GENERA INSECTORUM

PUBLIÉS SOUS LA DIRECTION

DE P. WYTSMAN, 43, RUE SAINT-ALPHONSE, BRUXELLES

Cher Monsieur. Je m'empresse de vous remplacer les planches défectueuses et je me fais un vrai plaisir de pouvoir avoir l'occasion de vous obliger. Vous avez été franchement toujours si aimable envers moi que je ne saurais comment vous témoigner ma reconnaissance.

VOTRE DÉVOUÉ,

P. Wytsman

BRUXELLES, LE 14. IV. 1908.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 1,29

**P. WYTSMAN**
QUATRE-BRAS
TERVUEREN (BELGIQUE)

TERVUEREN, LE 27 Oct 1911.

Klüber

(30.8.)

# ~~GENERA INSECTORUM~~

PUBLIÉS SOUS LA DIRECTION DE

P. WYTSMAN

## NOTE D'ENVOI DE FASCICULES

Wohlmajor v Heyden
Ev.

| | Fr. | Cent. |
|---|---|---|
| e Livraison | | |
| 63 64 65 66 67 | | |
| pl. 621 – 663 | | |
| L'ouvrage | | |
| est fini! | | |
| Port. . . | | |
| Total. . . Frs | | |

1 franc = 80.6 Pf. = 10 pence = 20 cents U. S. A.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main